



Rais 500

BRUGERVEJLEDNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERHANDLEIDING



attika®
FEUERKULTUR

TILLVERKNINGSNUMRET SKA
SITTA HÄR

INNEHÅLL

Installationsanvisning	5
Allmänt	5
Skorsten	5
Tekniska data	6
Specifikationer	6
Måttskisser	7
Tillverkningsnummer	11
Typskylt	12
Montering	15
Emballage vid leveransen	15
Val av material till inbyggnad	16
Inbyggnadsmått 500-1	17
Uppställningsavstånd 500-1	18
Inbyggnadsmått 500-2	19
Uppställningsavstånd 500-2	20
Inbyggnadsmått 500-3	21
Uppställningsavstånd 500-3	22
Värmeöverföring	23
Extern luftanslutning	24
Montering av golvplatta	26
Smörjning av gångjärn	27
Brännkammarfoder	28
Rensning av rökvägar	29
Prestandadeklaration	31
Provningsintyg	32

Denna manual gäller följande modeller:

Rais 500-1 Frontmodell – glasversion
 Rais 500-1 Frontmodell – klassisk version
 Rais 500-2 Högermodell – glasversion
 Rais 500-2 Högermodell – klassisk version
 Rais 500-2 Vänstermodell – glasversion
 Rais 500-2 Vänstermodell – klassisk version
 Rais 500-3 3 Glasmodell – glasversion
 Rais 500-3 3 Glasmodell – klassisk version

INSTALLATIONSANVISNING

INSTALLATIONSANVISNING

Vi gratulerar till din nya RAIS/ATTIKA-produkt. Denna installationsanvisning säkerställer att din kamininsats installeras korrekt så att du kan få glädje av den i många år framåt.

ALLMÄNT

Det är viktigt att kamininsatsen installeras korrekt med tanke på såväl miljö som säkerhet.

Alla lokala regler och förordningar, inklusive dem som hänvisar till nationella och europeiska standarder, ska följas vid installation av anordningen. En sotare bör konsulteras för uppställningen.

Det får inte utföras några icke auktoriserade ändringar på kamininsatsen.

OBSERVERA

Innan kamininsatsen får tas i bruk ska uppställningen anmälas till den lokala sotaren.

Det ska finnas en riklig tillförsel av luft i uppställningsrummet för att säkerställa en god förbränning – eventuellt genom AirSystem-anslutning. Tänk på att en eventuell mekanisk utsugning, som t.ex. en spisfläkt, kan minska lufttillförseln. Eventuella luftgaller ska placeras så att lufttillförseln inte blockeras.

Kamininsatsen har en luftförbrukning på 16 m³/h.

Golvkonstruktionen ska kunna bära vikten av kamininsatsen samt en eventuell skorsten. Om den befintliga konstruktionen inte uppfyller denna förutsättning ska lämpliga åtgärder vidtas (t.ex. lastfördelande platta). Kontakta en byggsakkunnig i tveksamma fall.

De nationella och lokala bestämmelserna ska följas angående storleken av den icke brännbara platta som ska täcka brännbart golv framför kamininsatsen för att skydda golvet mot utfallande glöd.

Kamininsatsen ska placeras på säkert

avstånd från brännbart material. På grund av brandrisken får inga brännbara föremål (t.ex. möbler) placeras närmare än vad som anges i avsnitten om uppställning. När du väljer var du ska placera din RAIS/ATTIKA kamininsats bör du tänka på värmefördelningen till de övriga rummen, så att du får ut mesta möjliga nöje av din nya kamin.

Vid mottagandet bör du undersöka om kamininsatsen har defekter.

SKORSTEN

Skorstenen ska vara så hög att dragförhållandena är tillfredsställande, dvs. -12 till -18 pascal. Om det rekommenderade skorstensdraget inte uppnås kan det bli problem med rök ut genom luckan vid eldning. Vi rekommenderar att skorstenen anpassas till rökstosen. Rökstosens diameter är 150 mm.

Om draget är för kraftigt rekommenderar vi att skorstenen eller rökröret förses med ett reglerspjäll. Om ett sådant ska monteras ska man säkerställa en fri genomströmningsarea på minst 20 cm² när reglerspjället är stängt.

Kom ihåg att skorstenens renslucka ska vara fritt åtkomlig.

Skorstenens längd, räknat från kamininsatsens ovansida, bör inte vara kortare än 3 meter och bör vara minst 80 cm över takåsen. Om skorstenen placeras vid husets sidor bör skorstenens topp aldrig vara lägre än takåsen eller takets högsta punkt. Observera att det ofta finns nationella och lokala bestämmelser för hus med halmtak.

Kamininsatsen lämpar sig för anslutning med rökgassamlingsledning, men vi rekommenderar att inloppen placeras så att det uppstår en skillnad i fri höjd mellan dem på minst 250 mm.

Observera!

RAIS/ATTIKA rekommenderar att kamininsatsen installeras av en auktoriserad installatör. Be ev. din återförsäljare om ytterligare upplysningar.

TEKNISKA DATA

SPECIFIKATIONER			
DTI ref.: 300-ELAB-2555-EN & 300-ELAB-2555-NS			
	RAIS 500-1 FRONTMODELL	RAIS 500-2 HÖGER-/VÄN- STERMODELL	RAIS 500-3 3 GLASMODELL
Märkeffekt (kW):	5,6	5,6	5,6
Min./max. effekt (kW):	4-8*	4-8*	4-8*
Uppvärmningsarea (m ²):	120	120	120
Kaminens bredd/djup/höjd (mm):	720 X 427 X 480	699 X 427 X 480	678 X 427 X 479
Brännkammarens bredd/ djup/höjd (mm):	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **
Min. rökdrag (pascal):	-12	-12	-12
Vikt (kg) min., beroende av modell:	102	99	96
Verkningsgrad (%):	76	76	76
CO-utsläpp vid 13 % O ₂ (%)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)
NO _x -utsläpp vid 13 % O ₂ (mg/ Nm ³):	82	82	82
OGC-utsläpp vid 13 % O ₂ (mg/ Nm ³):	67	67	67
Partikelutsläpp enligt NS3058/3059 (g/kg):	2,89	2,89	2,89
Dammätning enligt Din+ 13 % O ₂ (mg/Nm ³):	10	10	10
Rökgasflöde (g/s):	5,4	5,4	5,4
Rökgastemperatur (°C):	289	289	289
Rekommenderad mängd ved vid påfyllning (kg): (Fördelat på två vedträn à max. 24 cm)	1,4	1,4	1,4
Intermittent drift:	Påfyllning bör utföras inom 45 minuter	Påfyllning bör utföras inom 45 minuter	Påfyllning bör utföras inom 45 minuter

Kamininsatsen är testad och godkänd av:

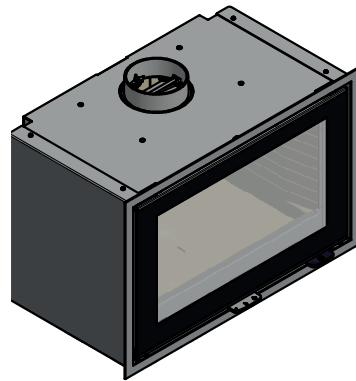
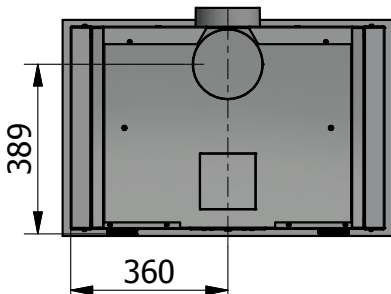
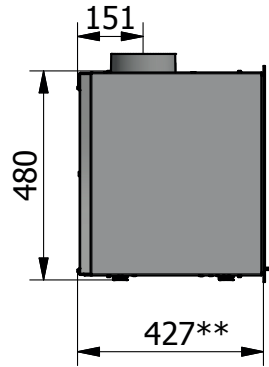
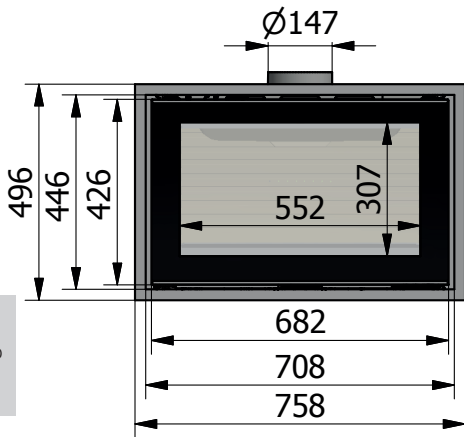
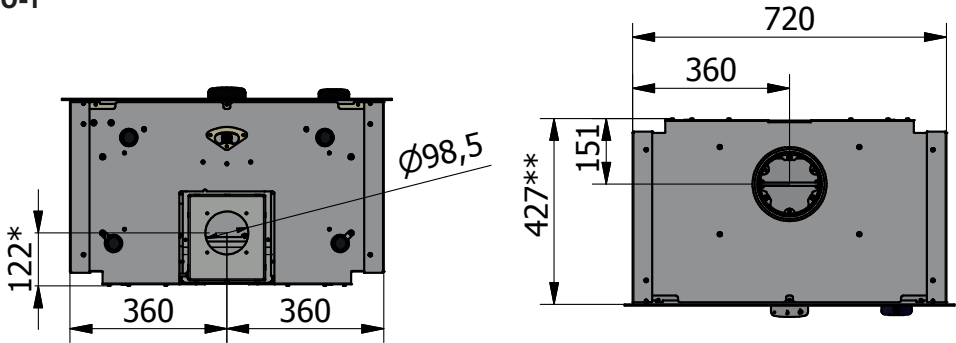
*Ej kontrollerat i tester.

**Max last

Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Danmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00, Fax: +45 72 20 10 19

MÅTTRITNINGAR

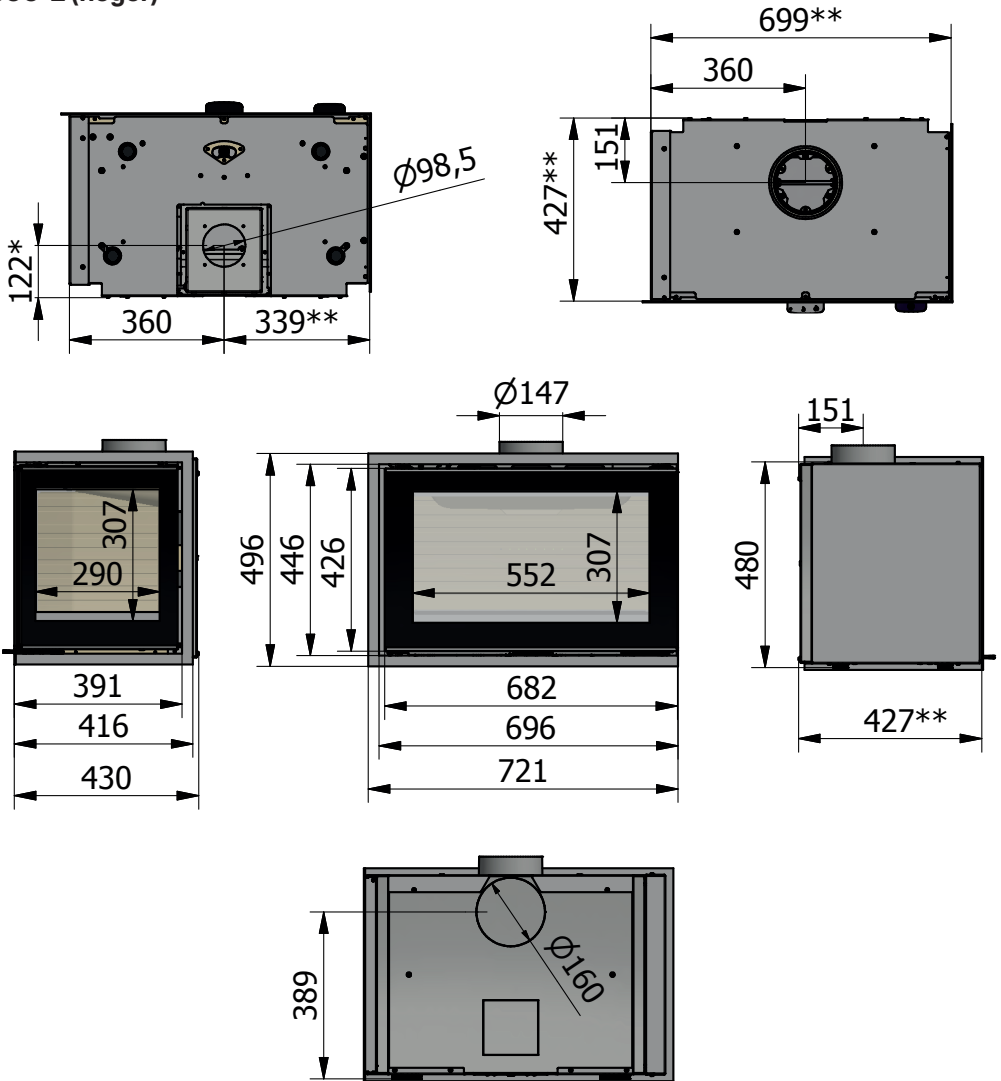
500-1



* AirSystem
 ** Invändigt mått
 Alla mått anges i mm.

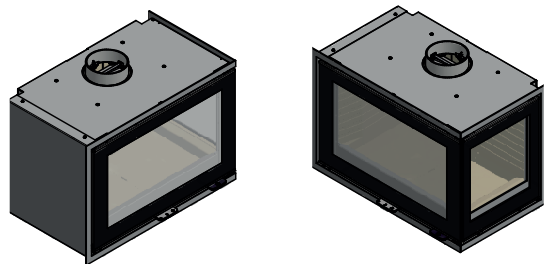
MÅTTRITNINGAR

500-2 (höger)



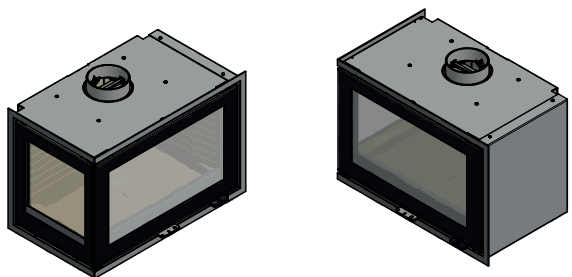
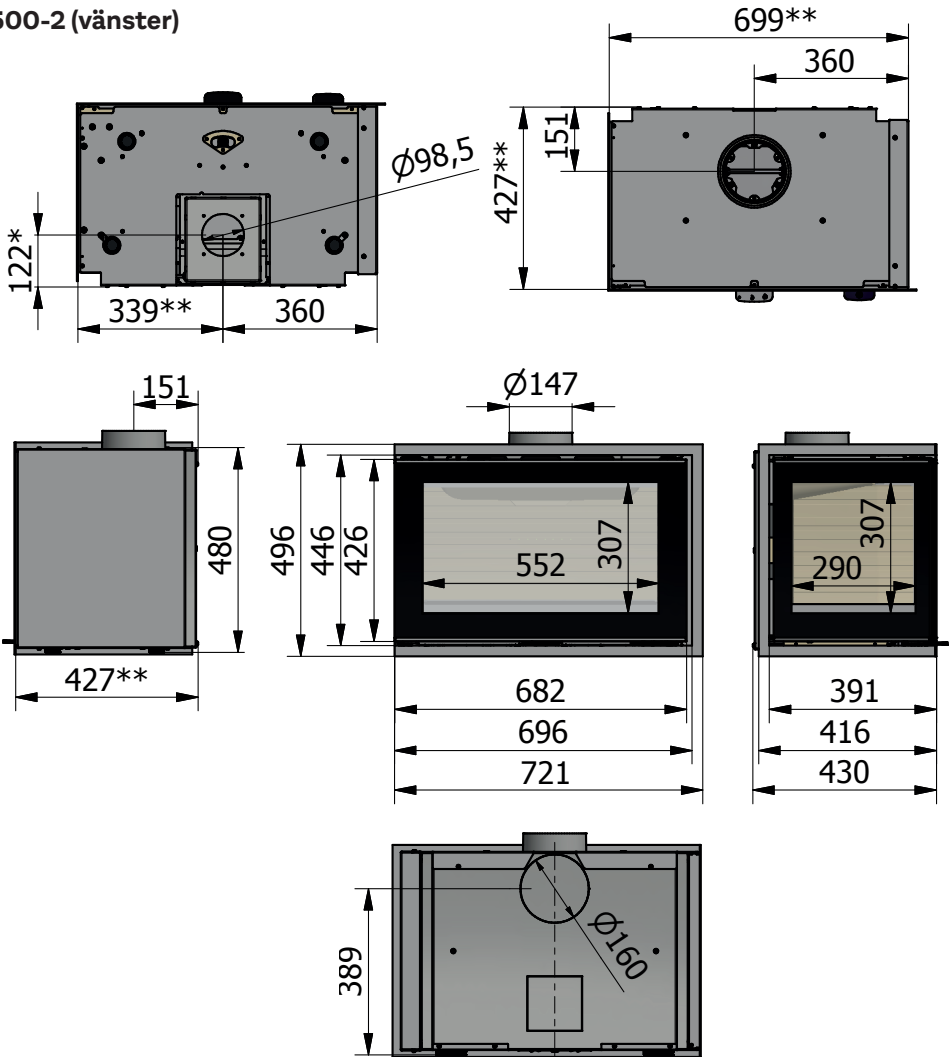
S

* AirSystem
 ** Invändigt mått
 Alla mått anges i mm.



MÅTTRITNINGAR

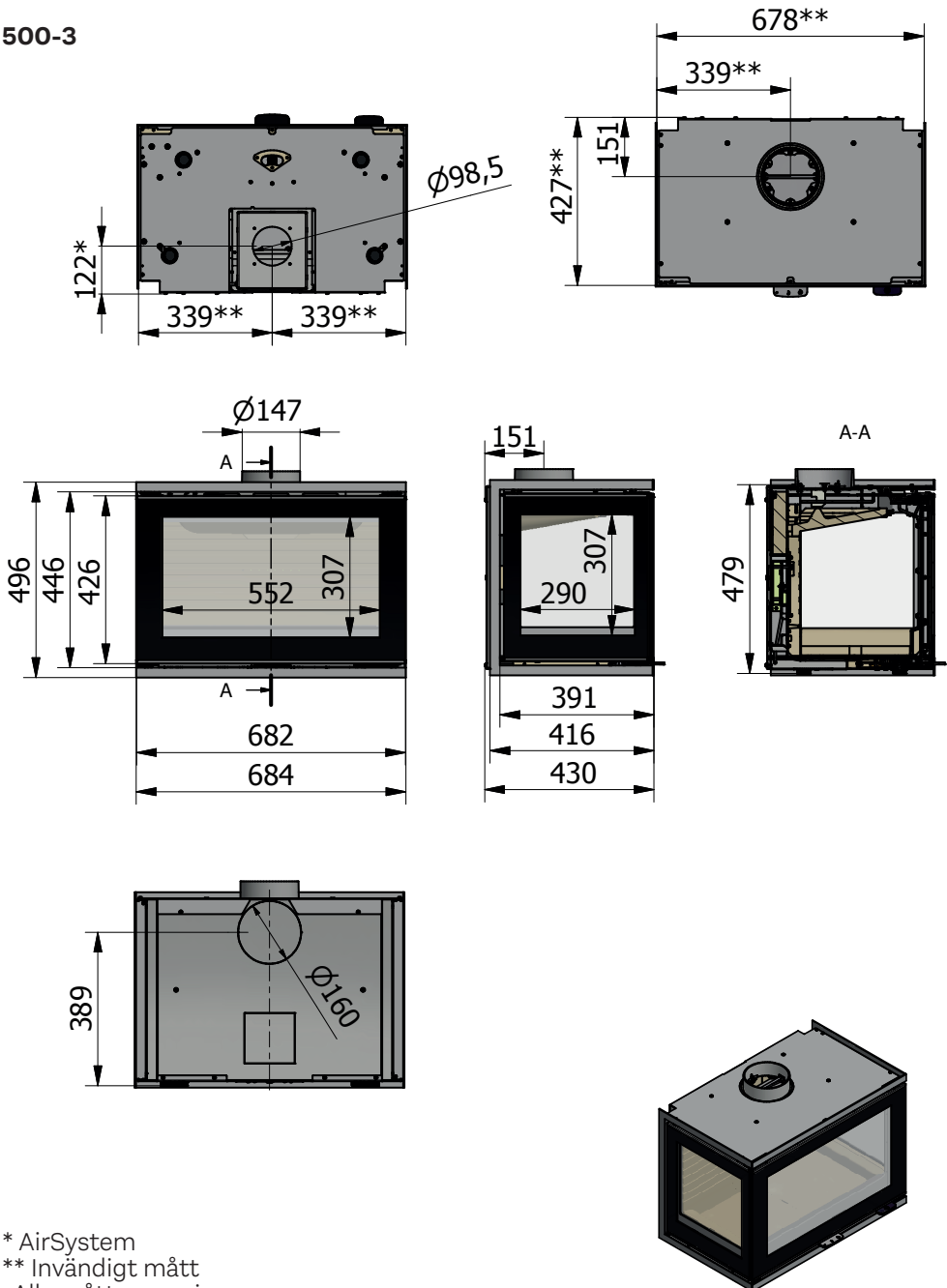
500-2 (vänster)



* AirSystem
 ** Invändigt mått
 Alla mått anges i mm.

MÅTTRITNINGAR

500-3



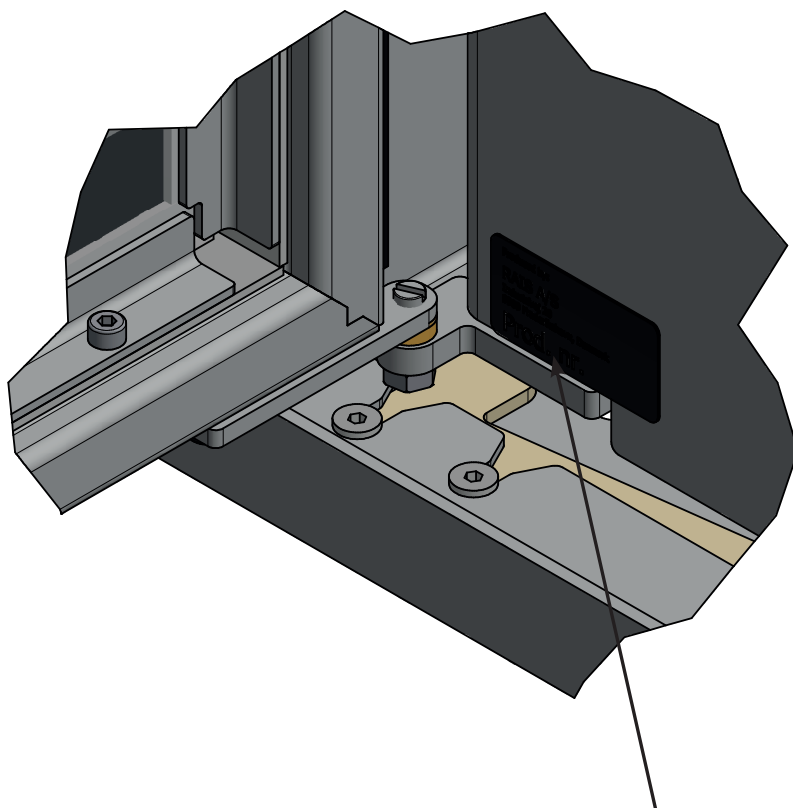
S

* AirSystem
 ** Invändigt mått
 Alla mått anges i mm.

TILLVERKNINGSNUMMER

Tillverkningsnumret kan sitta i kamininsatsens nedre vänstra hörn.
Se ritning.

Och längst fram i installationsanvisningen.



S

TYPSKYLT

TYPSKYLT

Alla RAIS/ATTIKA kamininsatser har en typskylt som anger kamininsatsens avstånd till brännbart material, verkningsgrad m.m. Typskylten ligger löst i kaminen vid leveransen.

Se nästa sida.

Typskylt 500-1



Notified Body: 1235

Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004
EC.NO: 17

21

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Rais 500 Front model, Rais 500 Classic Front model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 0 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 0 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 0 mm/SEE USER MANUAL
FR: 0 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
DK: 0 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 0 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 0 mm/SEE USER MANUAL
FR: 0 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
DK: 850 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 850 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 850 mm/SEE USER MANUAL
FR: 850 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂)

0,09 % / 1125 mg/Nm³

STØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:

10 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

289 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

5,6 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

76 %

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i
brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DK: BRÆNDE

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

DE: HOLZ

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and
operating instruction manual. Intermittent operation.

UK: WOOD

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à
connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

FR: BOIS

Hergestellt für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Typskylt 500-2 och 500-3



Notified Body: 1235

Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004
EC.NO: 17

21

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Rais 500 Right model, Rais 500 Left model, Rais 500 3 Side model
Rais 500 Classic Right model, Rais 500 Classic Left model, Rais 500 Classic 3 Side model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 0 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 0 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 0 mm/SEE USER MANUAL
FR: 0 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
DK: mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: mm/SEE USER MANUAL
FR: mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
DK: 850 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 850 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 850 mm/SEE USER MANUAL
FR: 850 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (A 13%O₂)

0,09 % / 1125 mg/Nm³

STØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:

10 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

289 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

5,6 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

76 %

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DK: BRÆNDE

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

DE: HOLZ

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.

UK: WOOD

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

FR: BOIS

Hergestell für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

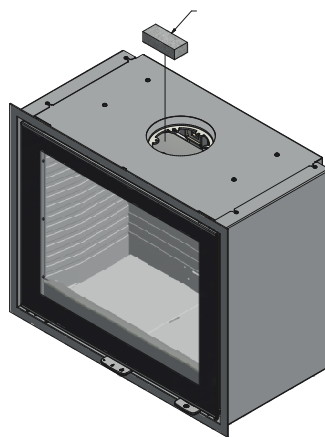
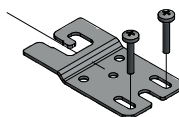
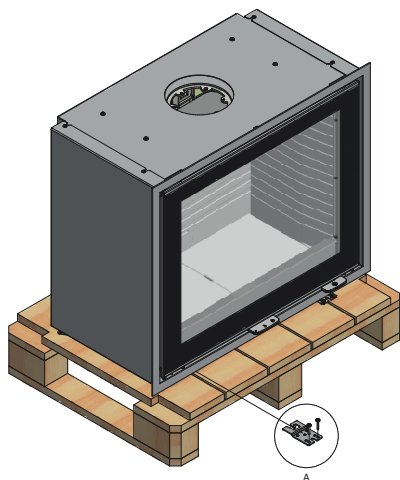
MONTERING

MONTERING

I detta avsnitt kan du läsa om hur kamininsatsen monteras, inklusive information om emballage, uppställningsavstånd m.m.

EMBALLAGE VID LEVERANSEN

Kamininsatsen levereras fastsatt med fyra transportsäkringsbeslag på en transportpall. Säkringsbeslagen sitter fast med skruvar som ska tas bort. Därefter kan säkringsbeslaget demonteras.



Överst på kamininsatsen finns en skumkloss som håller fast rökledarplattan under transport. Den ska tas bort innan det eldas i kaminen.

BORTSKAFFANDE

ÅTERANVÄNDNING AV EMBALLAGE

Kamininsatsen är förpackad i emballage som kan återanvändas.

Detta ska bortskaffas i enlighet med nationella bestämmelser för avfallshantering.

OBS: BORTSKAFFANDE NÄR KAMININSATSEN HAR TJÄNAT UT

Glaset kan inte återanvändas.

Glaset ska bortskaffas på samma sätt som restavfall från keramik och porslin. Eldfast glas har en högre smältpunkt och kan därför inte återanvändas.

När du sörjer för att eldfast glas inte hamnar bland returprodukterna är det ett viktigt bidrag för miljön.

MONTERING

VAL AV MATERIAL TILL INBYGGNAD

Som material väljs paneler/tegel med ett isolansvärde större än $0,03 \text{ m}^2 \times \text{K/W}$. Isolans definieras som vägg tjocklek (i m) dividerad med väggens lambda-värde.

Rådgör med installatören/sotaren.

Under testet installerades kamininsatsen i ett skåp av icke brännbara byggnadsplattor av 50 mm kalciumsilikat (Skamotec 225).

Kamininsatsen placeras på eldfast material.

Se de följande sidorna angående inbyggnadsmått och uppställningsavstånd.



INBYGGNADSMÅTT

INBYGGNADSMÅTT: 500-1

Gäller för inbyggnad i icke brännbara paneler.

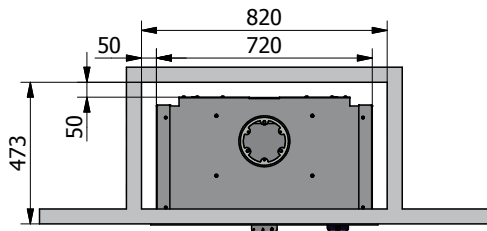
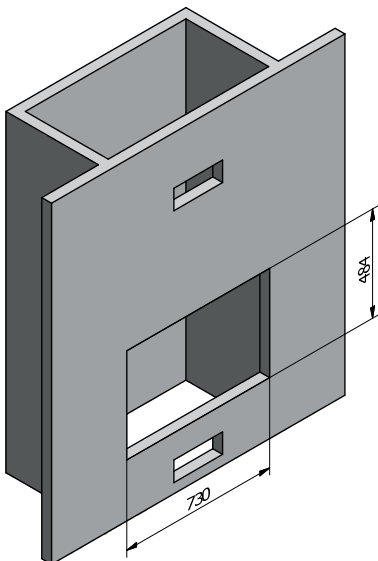
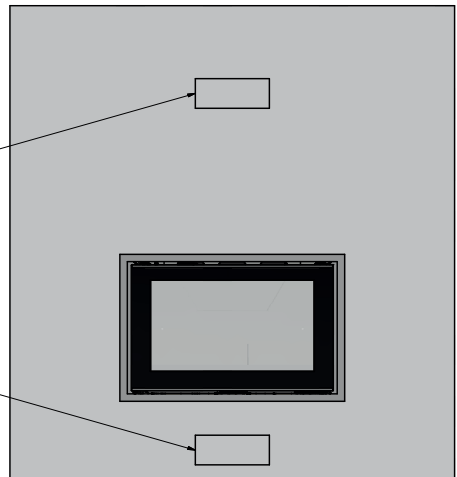
Rymdmått (höjd x bredd) min. 484 x 730 mm

En kamininsats får aldrig byggas in trångt, eftersom stål utvidgas under uppvärmning.

Minimiareor för konvektionsluft över och under kamininsatsen kan fördelas på flera utrymmen.

Minimum
500 cm²

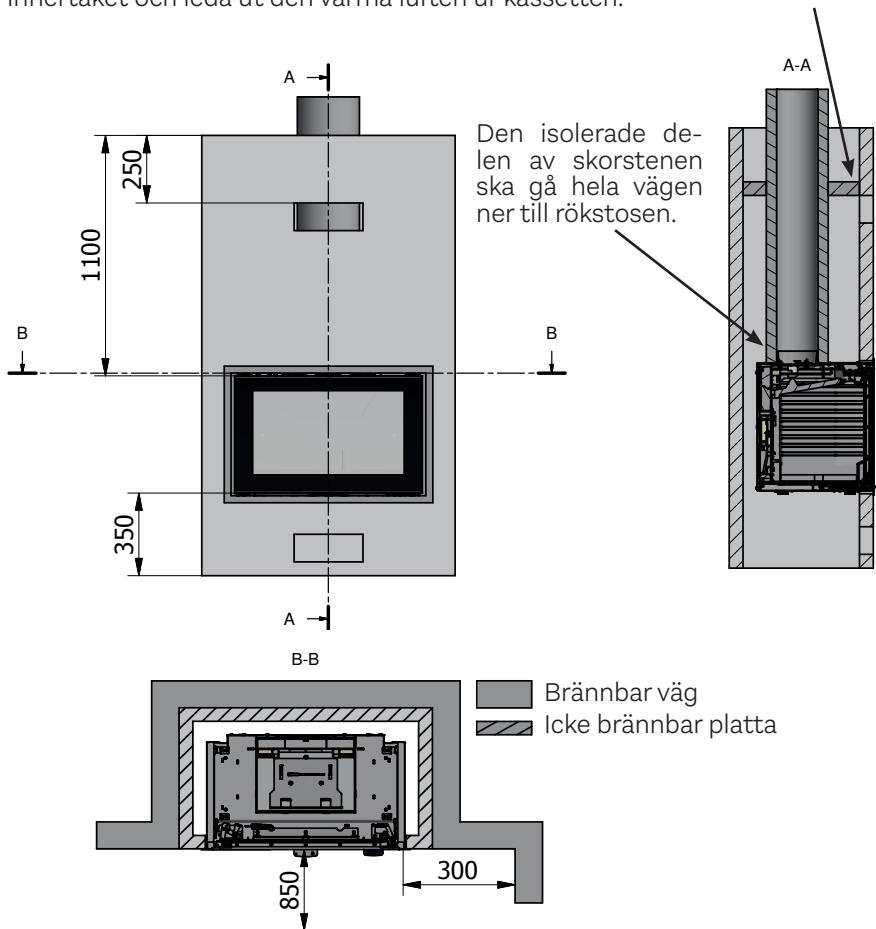
Minimum
250 cm²



UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND

UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND: 500-1

En icke-brännbar platta ska monteras just ovanför konvektionsgallret så att det inte uppstår någon "stående" varm luft ovanför kamininsatsen. Detta görs för att skydda innertaket och leda ut den varma luften ur kassetten.



Minimialavstånd	Mått i mm
Möbleringsavstånd från lucka	850
Avstånd till skåp inv.	50
Avstånd från lucka till brännbart innertak	1100
Avstånd från konvektionsgaller till brännbart innertak	250
Avstånd från lucka till brännbart golv	350
Avstånd till brännbart material vid sidan av luckan	300

INBYGGNADSMÅTT

INBYGGNADSMÅTT: 500-2

Gäller för inbyggnad i icke brännbara paneler.

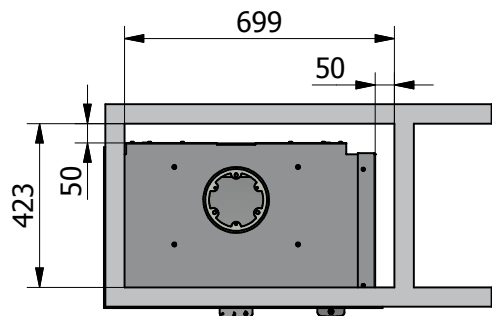
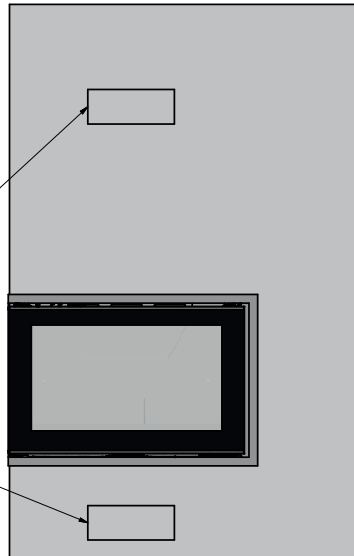
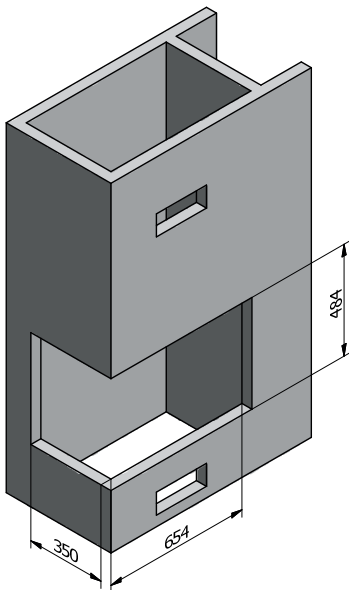
Rymdmått (höjd x bredd) min. 484 x 654 x 350 mm

En kamininsats får aldrig byggas in trångt, eftersom stål utvidgas under uppvärmning.

Minimiarealer för konvektionsluft över och under kaminen kan fördelas på flera utrymmen.

Minimum
500 cm²

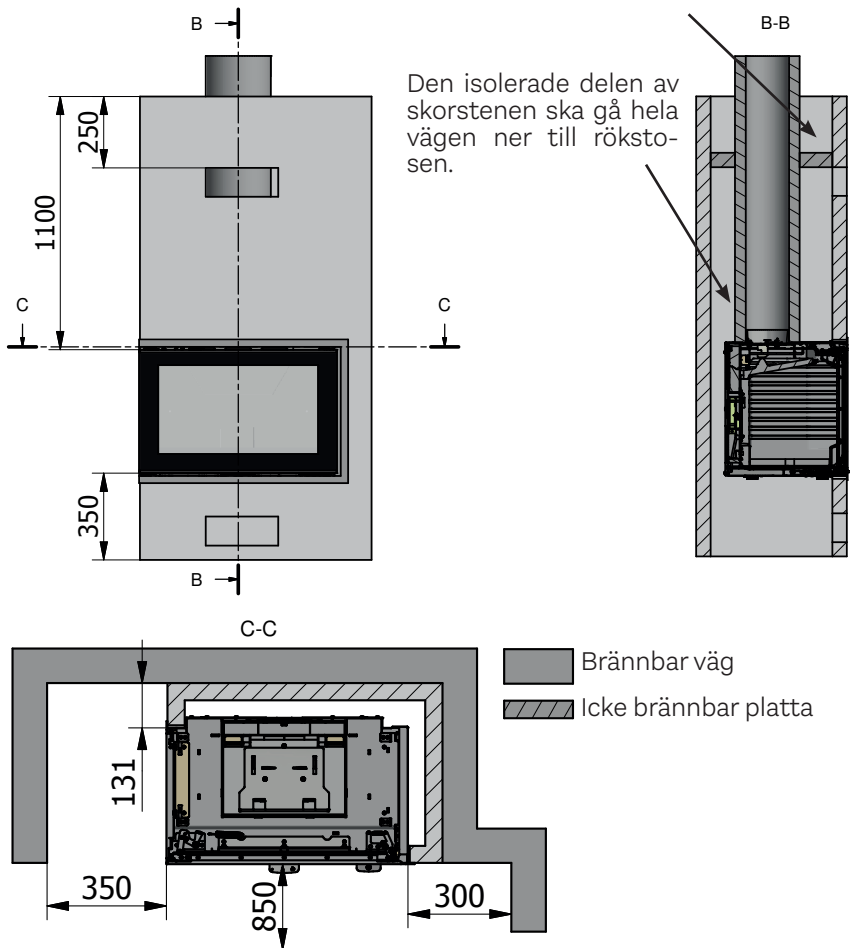
Minimum
250 cm²



UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND

UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND: 500-2

En icke-brännbar platta ska monteras just ovanför konvektionsöppningen så att det inte uppstår någon "stående" varm luft ovanför kamininsatsen. Detta görs för att skydda innertaket och leda ut den varma luften ur kassetten.



S

Minimialavstånd	Mått i mm
Möbleringsavstånd från lucka	850
Möbleringsavstånd från sidoglas	350
Avstånd till skåp inv.	50
Avstånd från lucka till brännbart innertak	1100
Avstånd från konvektionsgaller till brännbart innertak	250
Avstånd från lucka till brännbart golv	350
Avstånd till brännbart material vid sidan av luckan	300

INBYGGNADSMÅTT

INBYGGNADSMÅTT: 500-3

Gäller för inbyggnad i icke brännbara paneler.

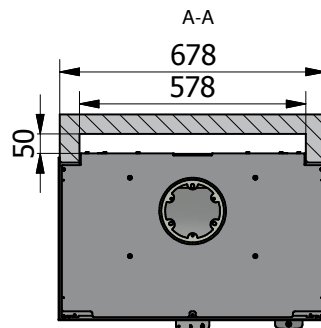
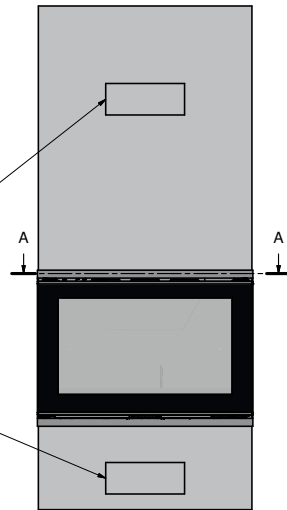
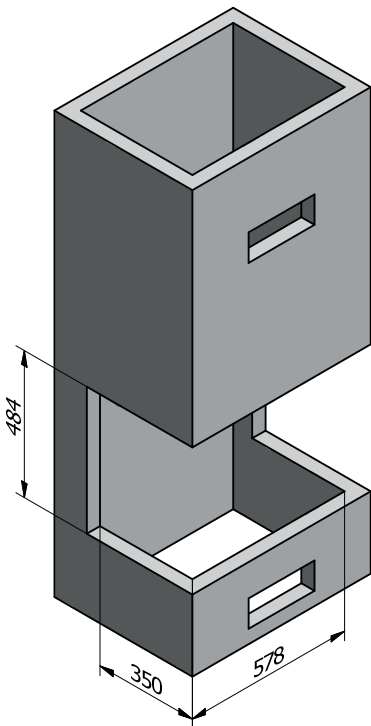
Rymdmått (höjd x bredd) min. 484 x 578 x 350 mm.

En kamininsats får aldrig byggas in trångt, eftersom stål utvidgas under uppvärmning.

Minimiarealer för konvektionsluft över och under kaminen kan fördelas på flera utrymmen.

Minimum
500 cm²

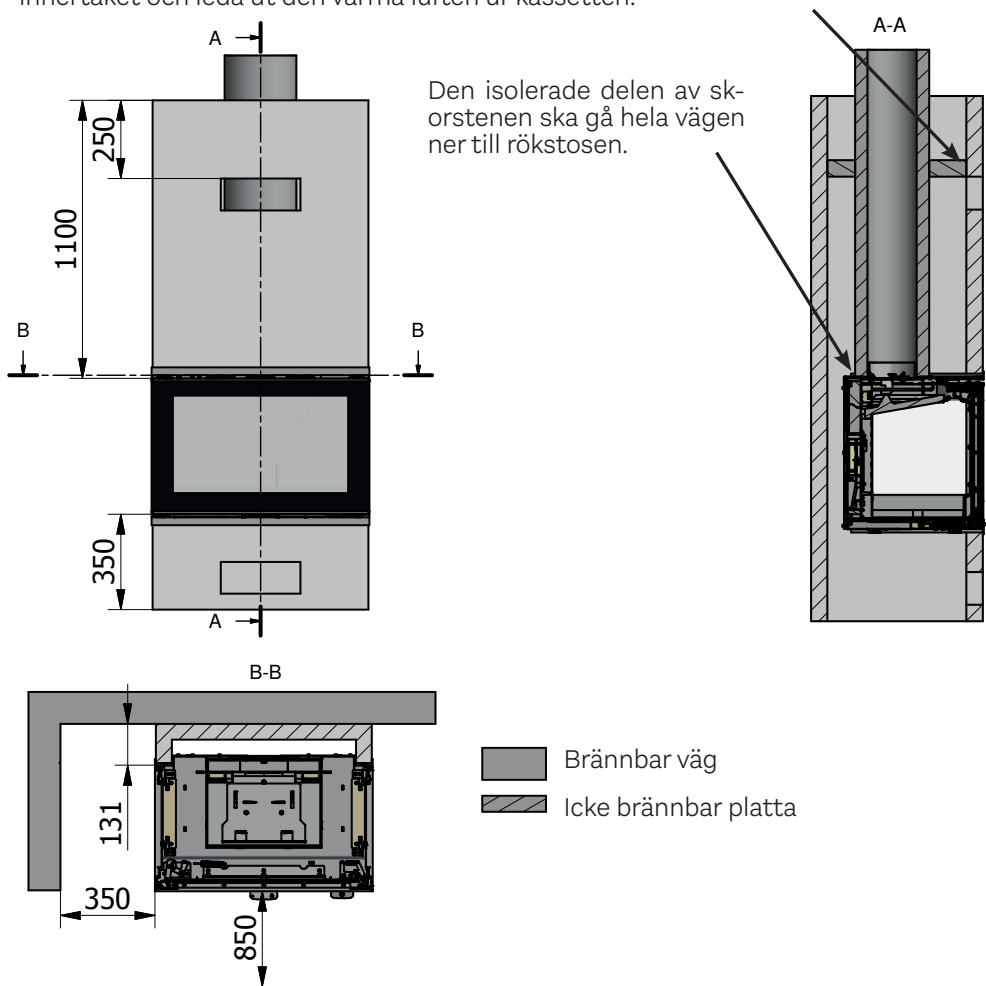
Minimum
250 cm²



UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND

UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND: 500-3

En icke-brännbar platta ska monteras just ovanför konvektionsgallret så att det inte uppstår någon "stående" varm luft ovanför kamininsatsen. Detta görs för att skydda innertaket och leda ut den varma luften ur kassetten.

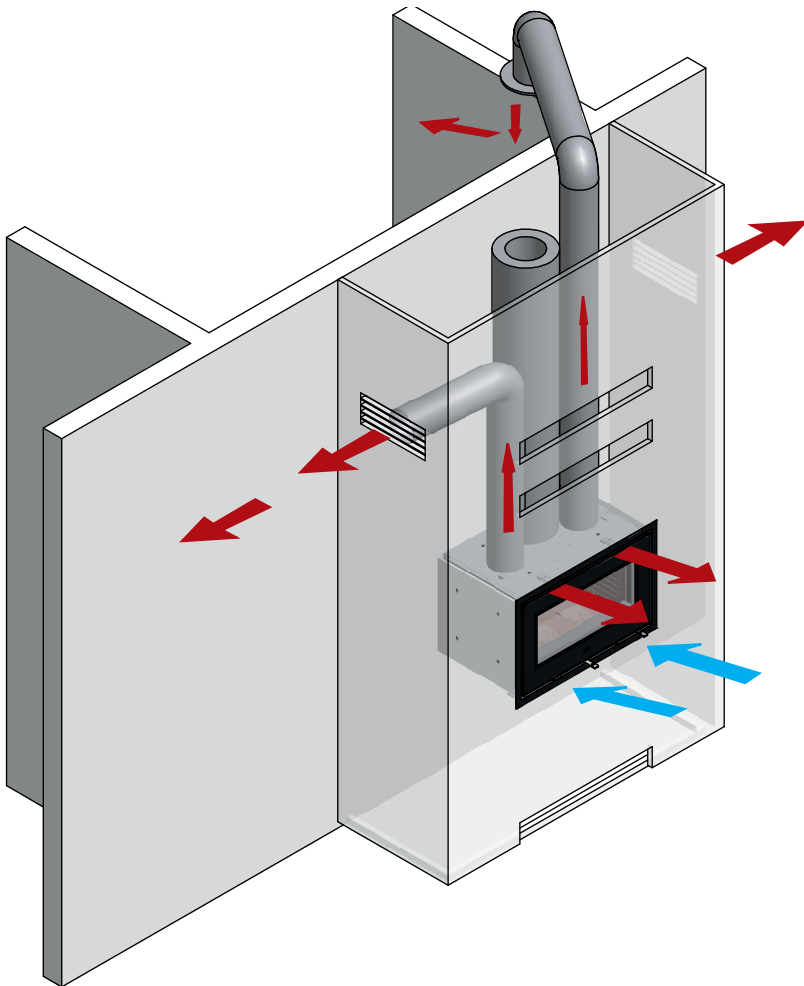


Minimivstånd	Mått i mm
Möbleringsavstånd från lucka	850
Möbleringsavstånd från sidoglas	350
Avstånd till skåp inv.	50
Avstånd från lucka till brännbart innertak	1100
Avstånd från konvektionsgaller till brännbart innertak	250
Avstånd från lucka till brännbart golv	350

VÄRMEÖVERFÖRING

VÄRMEÖVERFÖRING

Genom att montera en värmeöverföringsanläggning ovanpå kamininsatsen är det möjligt att "flytta" värmen till andra rum.



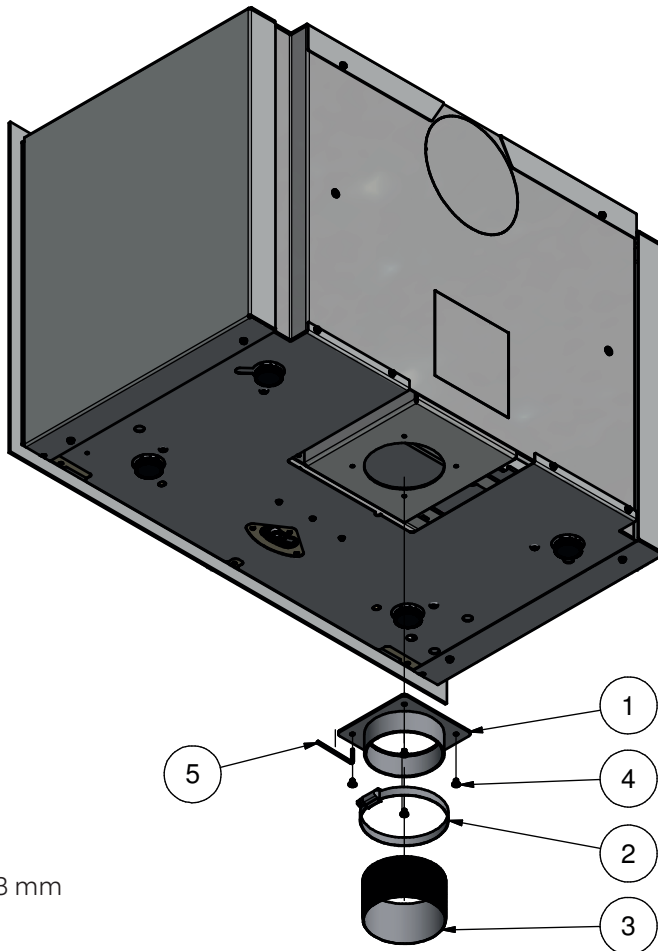
EXTERN LUFTANSLUTNING – AIRSYSTEM

EXTERN LUFTANSLUTNING – AIRSYSTEM

Alla RAIS/ATTIKA kamininsatser har möjlighet till tillförelse av extern luft för förbränningen. Denna externa lufttillförelse kallar vi AirSystem. Systemet kan anslutas på undersidan eller på baksidan av kamininsatsen.

MONTERING AV AIRKIT PÅ UNDERSIDAN

Montera stosen (1) med de fyra M5-skruvarna (4) och fäst flexslangen (3) med klämbandet (2).



1. Stos
2. Klämband
3. Flexslang
4. Skruv M5
5. Insexnyckel – 3 mm

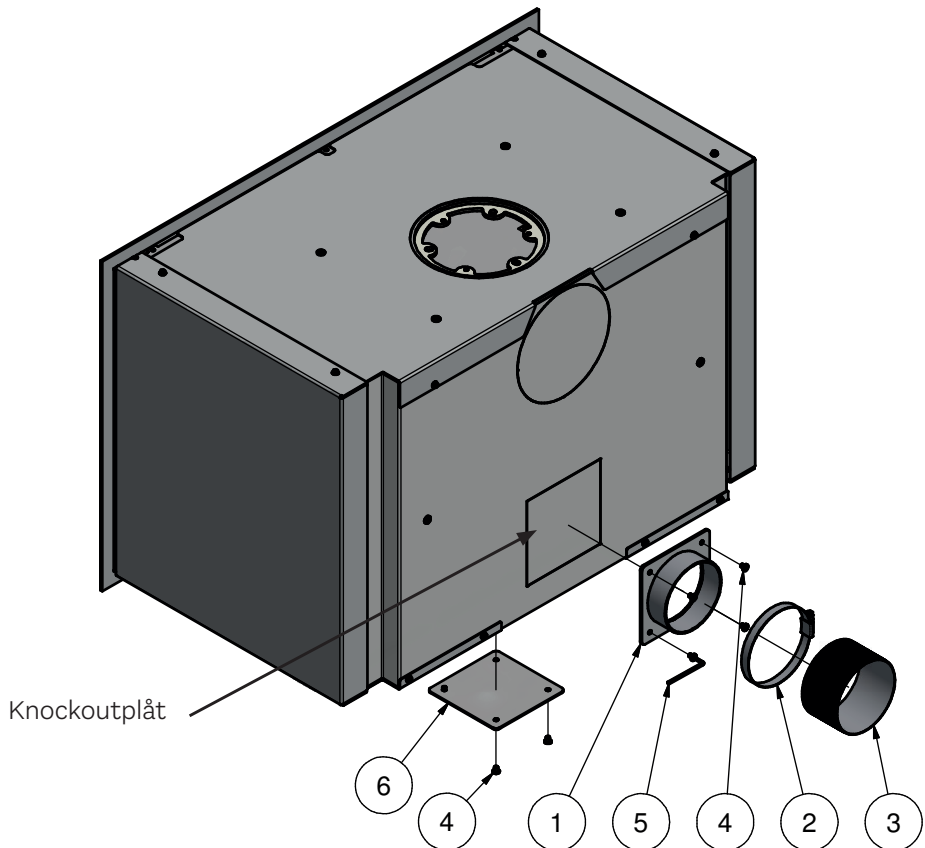
EXTERN LUFTANSLUTNING – AIRSYSTEM

MONTERING AV AIRKIT PÅ BAKSIDAN

Avlägsna knockoutplåten på kamininsatsens baksida och demontera täckplåten (6) med en 3 mm insexnyckel (5).

Montera tillbaka täckplåten på kamininsatsens undersida med de fyra M5-skruvarna (4) så att airboxen blir sluten.

Montera stosen (1) på kamininsatsens baksida och fäst flexslangen (3) med klämbandet (2).

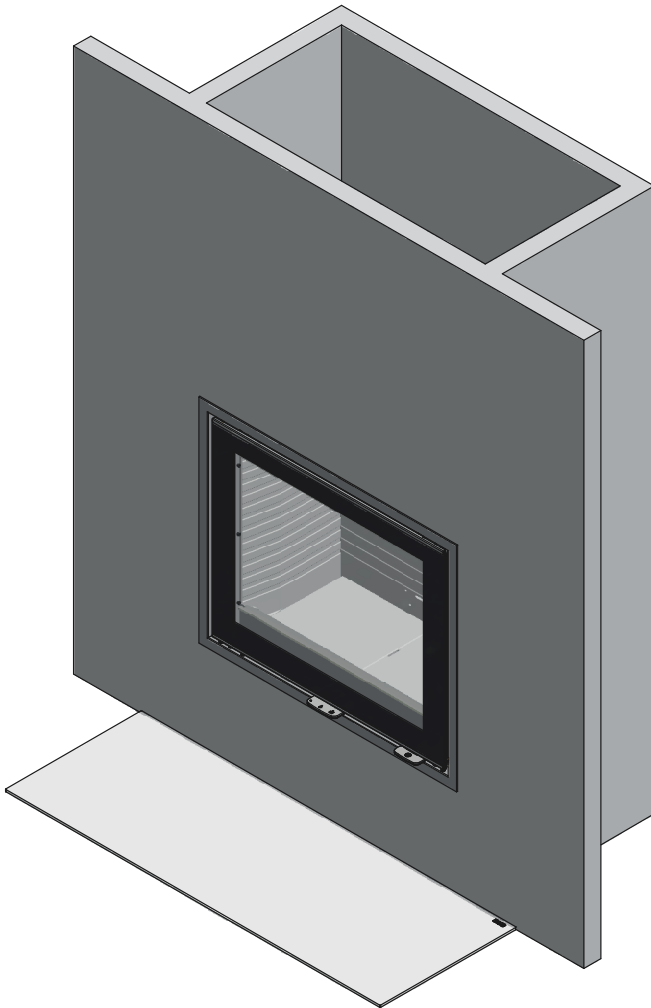


1. Stos
2. Klämband
3. Flexslang
4. Skruvar M5
5. Insexnyckel – 3mm
6. Täckplåt

MONTERING AV GOLVPLATTA

MONTERING AV GOLVPLATTA

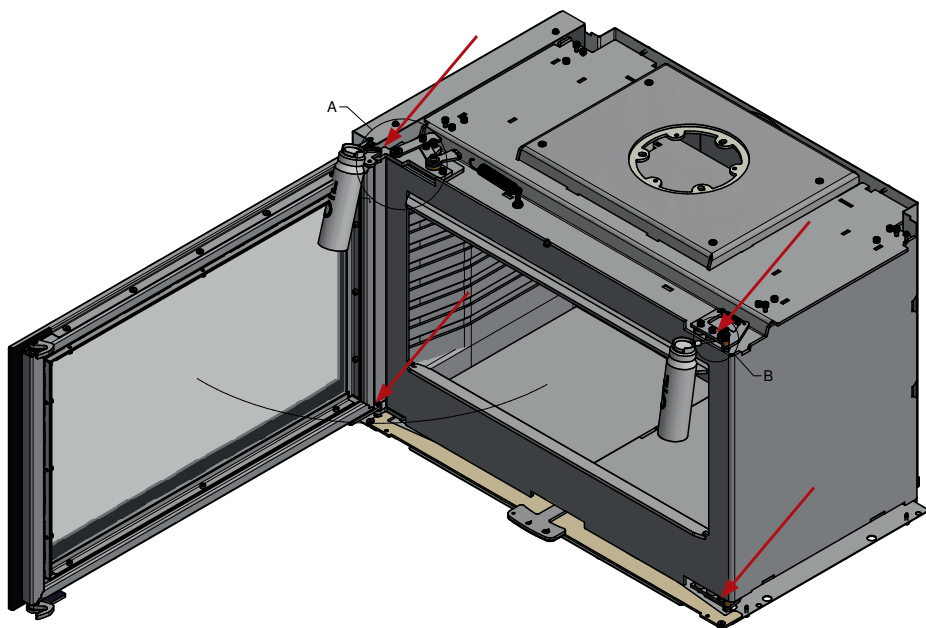
RAIS/ATTIKA saluför eleganta golvplattor i härdat glas som passar till kamininsatsens form. Dessa kan köpas till. Golvplattan kan ganska enkelt skjutas in till kamininsatsen, vilket möjliggör tillfällig rengöring under plattan.



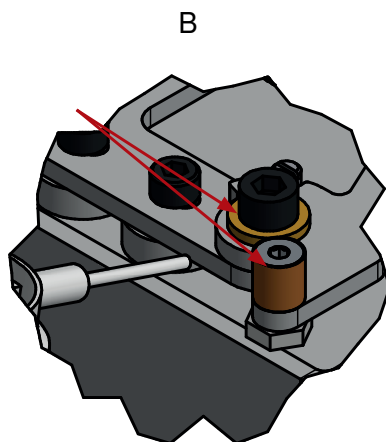
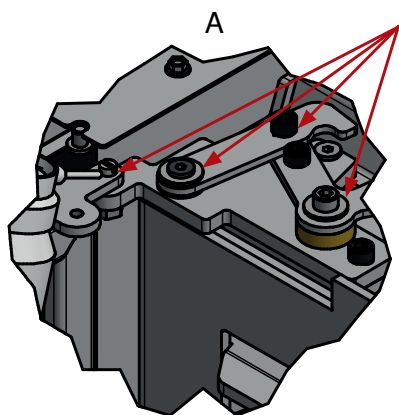
SMÖRJNING AV GÅNGJÄRN

SMÖRJNING AV GÅNGJÄRN

Kamininsatsens ska smörjas med jämna mellanrum vid de fyra rörliga delarna på låsanordningen och gångjärnen (se bilden). Använd en olja som är värmeresistent.



S



AVMONTERING AV BRÄNNKAMMARFODER

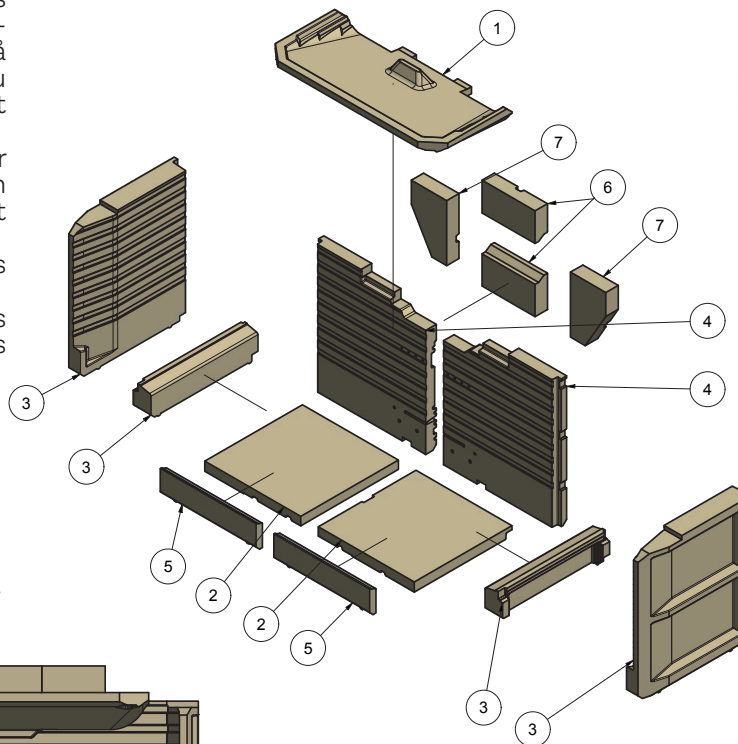
AVMONTERING AV BRÄNNKAMMARFODER

Brännkammerfodret skyddar kamininsatsens stomme mot värmen från elden. De stora temperaturvariationerna kan orsaka repor i fodrets plattor, som dock inte påverkar kamininsatsens funktionsduglighet. De ska bytas ut först när de efter många års användning börjar vittra sönder.

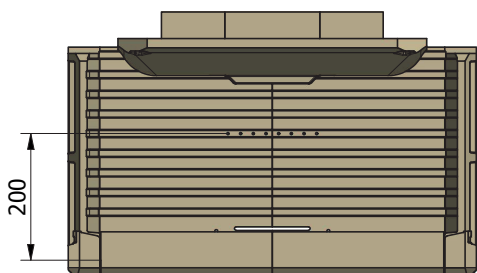
Fodrets plattor har bara lagts eller ställts in i kamininsatsen och kan således utan problem bytas ut av dig eller din återförsäljare.

Demontering av brännkammerfoder utförs i följande ordningsföljd.

1. Avlägsna rökväändarplattan (1) genom att skjuta framsidan uppåt och vrida de två beslagen åt sidan. Rökväändaren kan tas ut försiktigt.
2. Bottenplattorna (2) tas ut.
3. Sidoplattorna lossas genom att man vrider plattans framsida in mot kamininsatsens mitt. Därefter tas de ut försiktigt.
4. Bakplattorna (4) tas ut genom att låsbeslaget överst på plattorna tas av. Nu sitter plattorna löst och kan tas ut.
5. Plattorna (5) sitter under turboplattan och tas normalt inte ut.
6. Plattorna (6) lutas framåt och tas ut.
7. Plattorna (7) dras mot mitten, lutas framåt och tas ut.



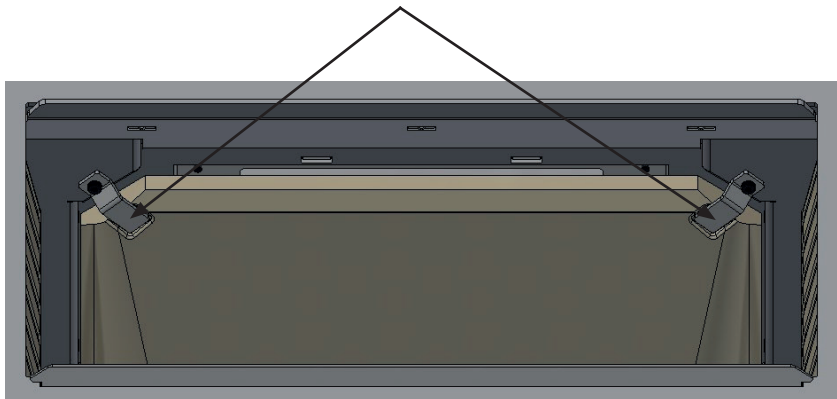
Den översta raden av tertiära hål markerar gränsen "MAX load". Fyll inte på bränsle över den linjen.



RENSNING AV RÖKVÄGAR

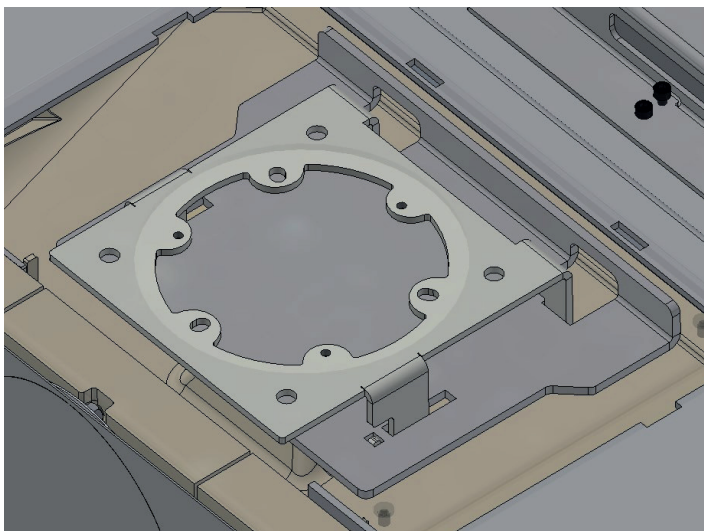
RENSNING AV RÖKVÄGAR

Avlägsna rökväändarplattan genom att skjuta framsidan uppåt och vrida de två beslagen åt sidan. Rökväändaren kan tas ut försiktigt.



5

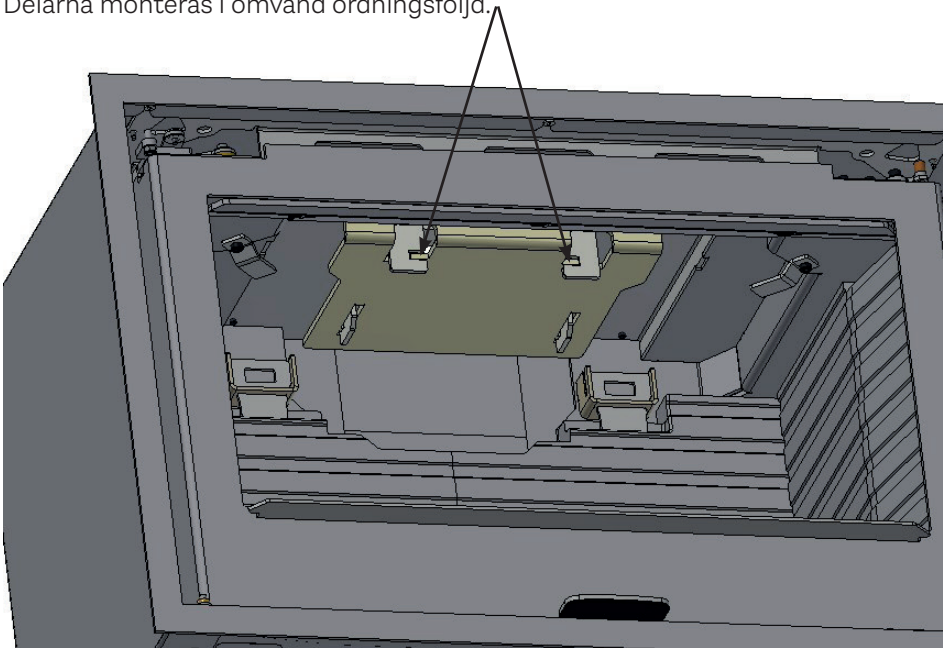
Rökledarplattan av stål avlägsnas genom att den skjuts uppåt-bakåt så att den går fri från stödfästet.



RENSNING AV RÖKVÄGAR

Skjut tillbaka rökledarplattan så långt att det undgår anliggningsytorna framtill i kamininsatsen.

Delarna monteras i omvänd ordningsföljd.



PRESTANDEDEKLARATION

PRESTANDEDEKLARATION

Prestandadeklaration

Nr. 17



- Typbeteckning: Rais 500-1 Front model - Glass version, Rais 500-1 Front model - Classic version, Rais 500-2 Right model - Glass version, Rais 500-2 Right model - Classic version, Rais 500-2 Left model - Glass version, Rais 500-2 Left model - Classic version, Rais 500-3 3 glass model - Glass version, Rais 500-3 3 glass model - Classic version.
2. Produkttyp: Eldstad för uppvärmning och trivsel
3. Avsedd användning: Uppvärmning av byggnader
4. Tillverkare: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 FREDRIKSHAVN, Danmark
5. Tillverkarens representant: n/a
6. Enligt AVCP: System 3
7. EU-standard:
Provningsorgan: EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Nr. 1235, Danish Technological Institute,
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000
ÅRHUS C, Danmark
Testrapport 300-ELAB-2555-EN
8. Prestanda enligt ovan angiven EU-standard

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandklass	A1
Avstånd till brännbart material:	Se produktens monteringsanvisning.
Bränsletyp:	Ved
CO-emission	0,09 % / 1125 mg/Nm ³
Damm/Dust	10 mg/Nm ³
Rökgastemperatur	289 °C
Effekt, nominell	5,6 kW
Verkningsgrad	76 %

9. Prestandan för den produkt som anges i punkt 1 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 8.

Frederikshavn 2021-07-08

John Engell Nielsen
R&D Manager, RAIS A/S

Generalagent

Scandinavisk Spismiljö AB
Ekslingan 1, Väla Norra
254 67 Helsingborg
www.spismiljo.se
info@spismiljo.se
Tel. +46 42 12 69 50
Fax. +46 42 12 69 40





**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2555-EN og 300-ELAB-2555-NS

Emne: Pejseindsatse: Rais 500 Front, Right, Left & 3 Glass modeller i Glas & Classic.

Rekvisitent: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13229/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13229 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 5,6 kW
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 76 %
Røggastemperatur: 289 °C
Afstand til bagvæg: - se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg: - se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 2,89 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058: 3,52 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883: 67 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1: 10 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 29.06.2021 Max Bjerrum B.Sc.	Skorstensfejerpåtegning
--	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/04-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

Max Bjerrum
2021.06.29 13:00:14 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.dk



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch